

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Инструкция по эксплуатации



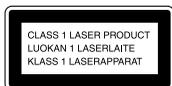
*CMT-CP101*

## ПРЕДУПРЖДЕНИЕ

**Для предотвращения опасности воспламенения или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.**

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.

Не устанавливайте аппарат в стесненном месте, например, на книжной полке или во встроенном шкафу.



Данный электроприбор классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ изделие КЛАССА 1. Эта метка расположена на задней панели.

Для предотвращения возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, шторами и т.п. И не размещайте на аппарате горящих свечей.

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя ставить вазу и др. посуду, наполненную водой, на аппарат.



Не выбрасывайте батарейки вместе с обычными бытовыми отходами, уничтожайте их правильно как химические отходы.



Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,  
Токио 141-0001, Япония  
Сделано в Корее

# Оглавление

## Знакомство с расположением кнопок управления и справочными страницами

Основной блок .....	4
Пульт дистанционного управления ...	5

## Подготовка к эксплуатации

Соединение системы .....	6
Установка двух батареек размера AA (R6) в пульт дистанционного управления .....	7
Установка часов .....	7

## КД

Загрузка КД.....	8
Воспроизведение КД	
— Нормальное воспроизведение/ Произвольное воспроизведение/ Повторное воспроизведение .....	8
Программирование дорожек КД	
— Программное воспроизведение ....	9

## Тюнер

Предварительная установка радиостанций .....	9
Прослушивание радиоприемника .....	11
Использование радиоинформационной системы (RDS)* .....	11

## Лента

Загрузка ленты .....	12
Воспроизведение ленты .....	12
Запись на ленту	
— Синхронная запись КД/ запись вручную/программный монтаж .....	13
Запись радиопрограмм с помощью таймера .....	14

## Регулировка звука

Регулировка звука .....	15
-------------------------	----

## Дисплей

Использование дисплея .....	16
-----------------------------	----

## Прочие функции

Засыпание под музыку	
— Таймер сна .....	16
Пробуждение под музыку	
— Ежедневный таймер .....	16

## Опционные компоненты

Подсоединение опционных компонентов .....	18
Прослушивание звука от подсоединенного компонента .....	18
Запись на подсоединенном компоненте .....	18

## Поиск и устранение неисправностей

Возможные неисправности и способы их устранения .....	19
---	----

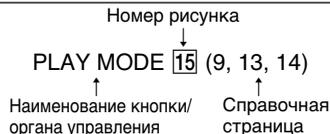
## Дополнительная информация

Меры предосторожности .....	21
Технические характеристики .....	22

\* Только европейская модель

## Как использовать настоящую страницу

Используйте настоящую страницу для ознакомления с расположением кнопок и других органов управления системой, которые приведены в тексте.



## Основной блок

### АЛФАВИТНЫЙ ПОРЯДОК

#### A – R

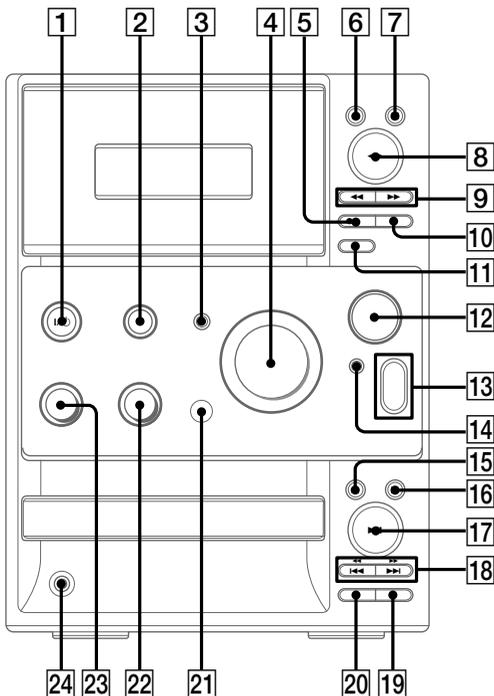
BASS 23 (15)  
 CD EJECT ▲ 15 (8)  
 CD SYNC 11 (13, 14)  
 CD ►|| 17 (8, 9)  
 CD ■ 16 (8–10, 18, 20)  
 CD ◀◀/▶▶ 18 (8, 9)  
 CD ◀◀/▶▶ 18 (8)  
 DSG 3 (15)  
 FUNCTION 2 (8–10, 12, 13, 18)  
 Гнездо PHONES 24  
 PLAY MODE 20 (8, 9, 14)  
 Датчик дистанционного  
управления 21  
 REPEAT 19 (8)

#### T – V

TAPE EJECT ▲ 6 (12)  
 TAPE ● REC 5 (13)  
 TAPE ◀◀ 8 (12–14)  
 TAPE || 10 (12–14)  
 TAPE ■ 7 (12–14, 20)  
 TAPE ◀◀/▶▶ 9 (12)  
 TREBLE 22 (15)  
 TUNER BAND 12 (9, 10, 20)  
 TUNING MODE 14 (9–11)  
 TUNING +/- 13 (9–11)  
 VOLUME 4 (17)

### ОПИСАНИЯ КНОПОК

⏻ (питание) 1 (7, 10, 15, 17)



# Пульт дистанционного управления

## АЛФАВИТНЫЙ ПОРЯДОК

### A – M

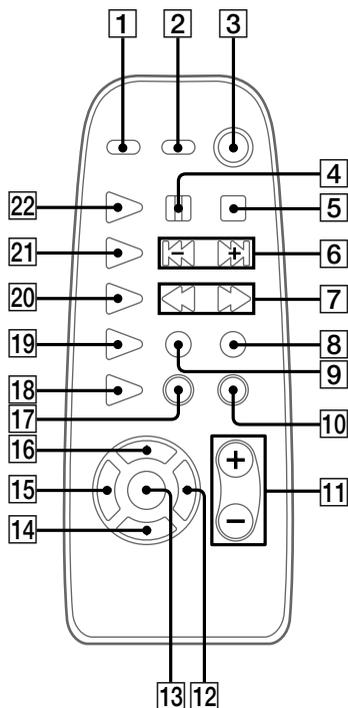
CD REPEAT **18** (8)  
CD **22** (8, 9)  
DIR MODE **19** (12–14)  
DISPLAY **2** (11, 16)  
DSG **1** (15)  
ENTER **13** (7, 10, 15, 17)  
FM MODE **9** (11)  
FUNCTION **17** (8–10, 12, 13, 18)  
MEMORY **16** (10)

### S – V

SLEEP **14** (16)  
TAPE **20** (12–14)  
TIMER SELECT **12** (15, 17)  
TIMER SET **15** (7, 14, 17)  
TUNER/BAND **21** (10)  
TUNING MODE/PLAY MODE **10** (8, 9, 10, 11, 14)  
VOL +/- **11** (17)

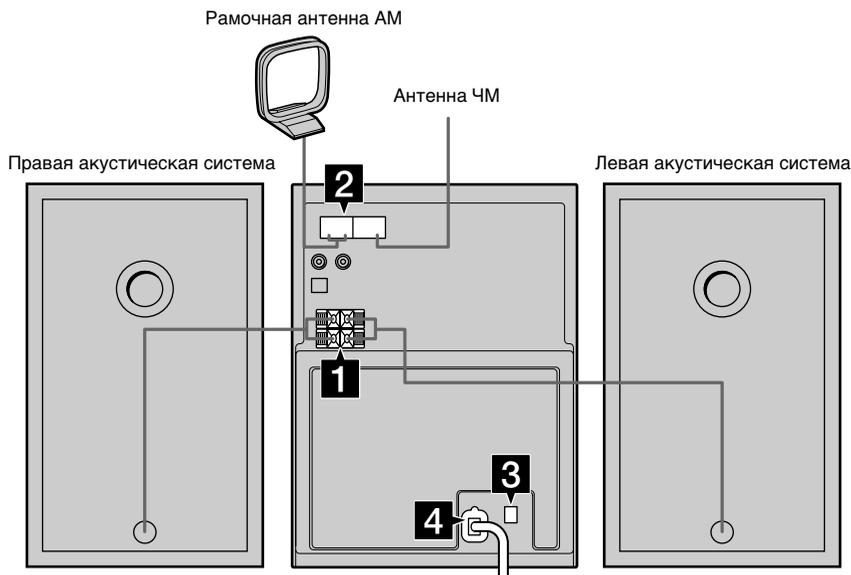
## ОПИСАНИЯ КНОПОК

- ||** **4** (8, 12–14)
- **5** (8, 9, 12–14)
- ◀▶▶▶** **6** (7–10, 14, 15, 17)
- ◀▶▶▶** **7** (8, 10–12)
- I/⏻** (питание) **3** (7, 15, 17)
- REC **8** (13)



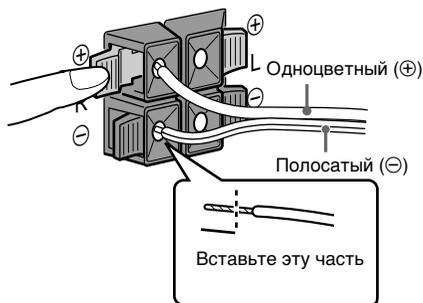
## Соединение системы

Выполните пункты **1-4** приведенной ниже процедуры для соединения Вашей системы с помощью прилагаемых шнуров и принадлежностей.



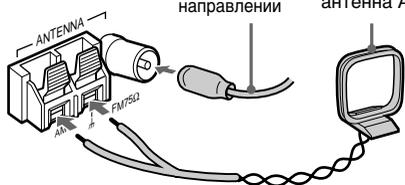
### 1 Подсоедините акустические системы.

Подсоедините шнуры правой и левой акустических систем к гнездам SPEAKER, как показано ниже.



### 2 Подсоедините антенны ЧМ и AM.

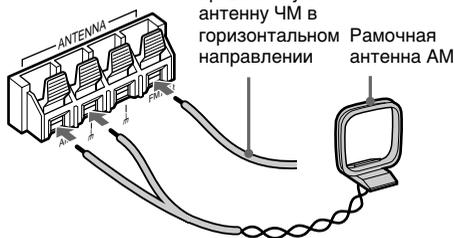
Перед тем, как подсоединить рамочную антенну AM, установите ее.



### Гнездо типа Б

Вытяните проволочную антенну ЧМ в горизонтальном направлении

Рамочная антенна AM

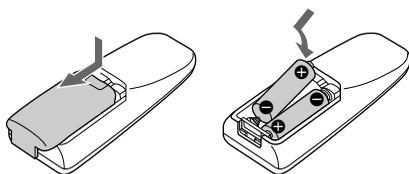


- 3** Для моделей с селекторным переключателем напряжения установите переключатель VOLTAGE SELECTOR в положение, соответствующее напряжению местной электросети.



- 4** Подсоедините сетевой шнур к сетевой розетке.  
Если вилка не подходит к гнезду сетевой розетки, снимите прилагаемый штепсельный переходник (только для моделей с переходником).  
Для выключения системы нажмите кнопку I/⏻.

## Установка двух батареек размера AA (R6) в пульт дистанционного управления



### Рекомендация

Если система перестанет реагировать на команды пульта дистанционного управления, замените обе батарейки на новые.

### Примечание

Если Вы не будете использовать пульт дистанционного управления в течение продолжительного периода времени, выньте батарейки для предотвращения возможного повреждения вследствие утечки внутреннего вещества батареек и коррозии.

## Установка часов

- 1 Включите систему.
- 2 Нажмите кнопку TIMER SET на пульте дистанционного управления.
- 3 Нажимайте повторно кнопку I◀/▶I на пульте дистанционного управления для установки часов.
- 4 Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления. Начнет мигать индикация минут.
- 5 Нажимайте повторно кнопку I◀/▶I на пульте дистанционного управления для установки минут.
- 6 Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления. Часы начнут функционировать.

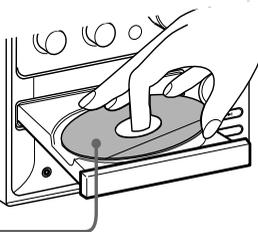
### для настройки часов

- 1 Нажмите кнопку TIMER SET на пульте дистанционного управления.
- 2 Нажимайте кнопку I◀◀ или ▶▶I на пульте дистанционного управления для выбора "SET CLOCK", затем нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.
- 3 Выполните одну и ту же операцию по пп. 3 - 6, как приведено выше.

## Загрузка КД

- 1 Нажмите кнопку **CD EJECT** ▲.  
Откроется отсек для диска.
- 2 Загрузите КД в отсек для диска.

Загрузите диск стороной с этикеткой вверх. При воспроизведении одностороннего КД (8-см КД) расположите его на внутреннем круге отсека.

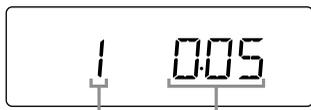


- 3 Нажмите кнопку **CD EJECT** ▲ еще раз для закрывания отсека для диска.

## Воспроизведение КД

— *Нормальное воспроизведение/  
Произвольное воспроизведение/  
Повторное воспроизведение*

Данная система позволяет Вам воспроизводить КД в различных режимах воспроизведения.



Номер дорожки      Время воспроизведения

- 1 Нажимайте кнопку **FUNCTION** повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "CD".

- 2 Нажимайте кнопку **PLAY MODE** (или кнопку **TUNING MODE/PLAY MODE** на пульте дистанционного управления) повторно до тех пор, пока на дисплее не появится нужный Вам режим.

Выберите индикации	Для воспроизведения
Нет	КД в первоначальном порядке.
SHUFFLE	Дорожек на КД в произвольном порядке.
PGM	Дорожек на КД в любом нужном Вам порядке (см. раздел "Программирование дорожек КД" на странице 9).

- 3 Нажмите кнопку **CD** ►|| (или кнопку **CD** ► на пульте дистанционного управления).

## Другие операции

Для	Выполните следующее
Остановки воспроизведения	Нажмите кнопку <b>CD</b> ■.
Паузы	Нажмите кнопку <b>CD</b> ►   (или кнопку    на пульте дистанционного управления). Нажмите еще раз для возобновления воспроизведения.
Выбора дорожки	Во время воспроизведения или паузы нажимайте повторно кнопку <b>CD</b> ◀◀/▶▶ до тех пор, пока не найдете нужную дорожку.
Нахождения нужного места на дорожке	Во время воспроизведения нажмите и держите нажатой кнопку <b>CD</b> ◀◀/▶▶ до тех пор, пока не найдете нужное место.
Извлечения КД	Нажмите кнопку <b>CD EJECT</b> ▲.
Воспроизведения повторно (повторного воспроизведения)	Нажимайте кнопку <b>REPEAT</b> во время воспроизведения повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "REPEAT" или "REPEAT 1".  REPEAT: Для повтора всех дорожек на КД.  REPEAT 1: Для повтора только воспроизводимой в данный момент дорожки.  Для отмены повторного воспроизведения нажимайте кнопку <b>REPEAT</b> повторно до тех пор, пока индикации "REPEAT" и "REPEAT 1" не исчезнут с дисплея.

## Программирование дорожек КД

### — Программное воспроизведение

Вы можете создать программу, состоящую из максимум 24 дорожек на КД, в любом нужном Вам порядке.

- 1 Нажимайте кнопку **FUNCTION** повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “CD”.
- 2 Нажимайте кнопку **PLAY MODE** (или кнопку **TUNING MODE/PLAY MODE** на пульте дистанционного управления) повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “PGM”.
- 3 Нажимайте повторно кнопку **CD** **◀◀/▶▶**, пока на дисплее не появится номер нужной дорожки.



Номер выбранной дорожки      Общее время воспроизведения

- 4 Нажмите кнопку **PLAY MODE** (или кнопку **TUNING MODE/PLAY MODE** на пульте дистанционного управления). Выбранная дорожка будет запрограммирована. На дисплее появится индикация номера выбранной дорожки.
- 5 Для программирования дополнительных дорожек повторите пункты 3 и 4.
- 6 Нажмите кнопку **CD** **▶▶** (или кнопку **CD** **▶▶** на пульте дистанционного управления).

Для	Выполните следующее
Отмены программного воспроизведения	Нажимайте повторно кнопку <b>PLAY MODE</b> (или кнопку <b>TUNING MODE/PLAY MODE</b> на пульте дистанционного управления), пока с дисплея не исчезнет индикация “PGM”.
Добавления дорожки в конец программы	Выполните пункты 3 и 4 при остановленном программном воспроизведении.
Стирания всей программы	Нажмите кнопку <b>CD</b> <b>■</b> при остановленном программном воспроизведении.

### Рекомендации

- Созданная Вами программа будет оставаться в памяти системы после завершения программного воспроизведения. Для воспроизведения программы снова переключите функцию на КД, а затем нажмите кнопку **CD** **▶▶** (или кнопку **CD** **▶▶** на пульте дистанционного управления).
- Если общая длительность программы превышает 100 минут, на дисплее появится индикация “--:--”.

## Предварительная установка радиостанций

Вы можете предварительно установить до 20 ЧМ-станций и 10 АМ-станций. На любую из этих станций вы можете настроить просто путем выбора номера, соответствующего предустановленной станции.

Имеются два вида метода запоминания предустановок станций.

Для	Метод
Автоматической настройки всех станций, которые могут приниматься в вашем районе, с последующим ручным запоминанием станций	Предустановка радиостанций с автоматической настройкой
ручной настройки с запоминанием радиочастот желаемых станций	Предустановка радиостанций с ручной настройкой

### Предварительная установка радиостанций с автоматической настройкой

- 1 Нажимайте кнопку **FUNCTION** повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “TUNER”.
- 2 Нажмите кнопку **TUNER BAND** для выбора диапазона ЧМ или АМ.
- 3 Нажимайте кнопку **TUNING MODE** (или кнопку **TUNING MODE/PLAY MODE** на пульте дистанционного управления) повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “AUTO”.
- 4 Нажмите кнопку **TUNING +/-** (или кнопку **◀◀/▶▶** на пульте дистанционного управления). По мере сканирования системой эфира в поисках станции, частота будет изменяться. При настройке на станцию сканирование остановится автоматически. В это время появится индикация “TUNED” и “STEREO” (только для стереофонических программ).

**В случае, если на дисплее не появится индикация “TUNED” и сканирование не прекратится**

Установите частоту желаемой радиостанции, как приведено в пп. 3 - 7 раздела “Предварительная установка радиостанций с ручной настройкой”.

продолжение следует

## Предварительная установка радиостанций (продолжение)

- 5 Нажмите кнопку MEMORY на пульте дистанционного управления.

Начнет мигать номер предварительно установленной станции.



Номер  
предварительно  
установленной станции

Частота

- 6 Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления повторно для выбора нужного номера предварительно установленной станции.

- 7 Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.

Станция будет занесена в память под выбранным предварительно установленным номером.

- 8 Повторите действия пунктов 2-7 для выполнения предварительной установки других станций.

### Рекомендация

Нажмите кнопку TUNING MODE (или кнопку TUNING MODE/PLAY MODE на пульте дистанционного управления) при необходимости прекращения сканирования.

## Предварительная установка радиостанций с ручной настройкой

- 1 Нажимайте кнопку FUNCTION повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TUNER".

- 2 Нажмите кнопку TUNER BAND для выбора диапазона ЧМ или АМ.

- 3 Нажимайте кнопку TUNING MODE (или кнопку TUNING MODE/PLAY MODE на пульте дистанционного управления) повторно до тех пор, пока индикации "AUTO" и "PRESET" не исчезнут из дисплея.

- 4 Нажимая кнопку TUNING +/- (или кнопку ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления) повторно, настройте на нужную станцию.

- 5 Нажмите кнопку MEMORY на пульте дистанционного управления. Начнет мигать номер предварительно установленной станции.



Номер  
предварительно  
установленной станции

Частота

- 6 Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления повторно для выбора нужного номера предварительно установленной станции.

- 7 Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.

Станция будет занесена в память под выбранным предварительно установленным номером.

- 8 Повторите действия пунктов 2-7 для выполнения предварительной установки других станций.

### Другие операции

Для	Выполните следующее
Настройки на станцию со слабым сигналом	Следите порядку, приведенному в разделе "Предварительная установка радиостанций с ручной настройкой".
Прекращение предварительной установки станции	Нажмите кнопку TUNING MODE (или кнопку TUNING MODE/PLAY MODE на пульте дистанционного управления).
Изменение номера предустановленной станции	Начните операцию с п. 2.

### Для изменения интервала настройки АМ (За исключением европейской, средневосточной и филиппинской моделей)

Интервал настройки АМ установлен на заводе изготовителе на 9 кГц (или 10 кГц на некоторых областях). Для переключения интервала настройки АМ, сначала выполните настройку на какую-либо из станций АМ, а затем выключите систему. Нажимают и удерживают в нажатом состоянии кнопки TUNING + и CD ■. Если Вы измените интервал, все предварительно установленные станции АМ будут стерты. Для того, чтобы вернуться к первоначальному интервалу, сначала выполните настройку на любую станцию АМ, а затем выключите систему. Нажимают и удерживают в нажатом состоянии кнопки TUNING – и CD ■.

### Рекомендации

- Предустановленные станции сохраняются в памяти около одного дня, даже если Вы отсоедините сетевой кабель или неожиданное отключение питания возникнет.
- Для улучшения радиоприема отрегулируйте прилагаемые антенны или подсоедините внешнюю антенну.

## Прослушивание радиоприемника

Вы можете прослушать радиовещание путем выбора предустановленной станции или ручной настройки на станцию.

### Прослушивание вещания предустановленной станции

#### — Предварительная настройка

Сначала установите радиостанции предварительно в памяти тюнера (см. "Предварительная установка радиостанций" на стр. 9).

- 1 Нажимайте кнопку FUNCTION повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TUNER".
- 2 Нажимайте кнопку TUNER BAND для выбора диапазона ЧМ или АМ.
- 3 Нажимайте кнопку TUNING MODE (или кнопку TUNING MODE/PLAY MODE на пульте дистанционного управления) повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "PRESET".
- 4 Нажимая кнопку TUNING +/- (или <<|>>) на пульте дистанционного управления) повторно для выбора нужной предустановленной станции.

### Прослушивание вещания непредустановленной станции

#### — Ручная настройка

- 1 Нажимайте кнопку FUNCTION повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TUNER".
- 2 Нажимайте кнопку TUNER BAND для выбора FM или АМ.
- 3 Нажимайте кнопку TUNING MODE (или кнопку TUNING MODE/PLAY MODE на пульте дистанционного управления) повторно до тех пор, пока индикации "AUTO" и "PRESET" не исчезнут из дисплея.
- 4 Нажимая кнопку TUNING +/- (или кнопку <<|>>) на пульте дистанционного управления) повторно, настройте на нужную станцию.

#### Рекомендации

- Для улучшения приема радиовещания рекомендуется отрегулировать поставленные антенны или подключить наружную антенну, продающуюся на рынке.
- Когда ЧМ-стереопрограмма имеет статический шум, то нажимайте кнопку FM MODE повторно до тех пор, пока не появится индикация "MONO". При этом не получается стереофонический эффект, а прием вещания улучшается.

- Нажимайте кнопку TUNING MODE (или TUNING MODE/PLAY MODE на пульте дистанционного управления) повторно до тех пор, пока индикация "AUTO" не появится в вышеуказанном п. 3. Затем нажмите кнопку TUNING +/- (или <<|>>) на пульте дистанционного управления). Индикация частоты меняется и сканирование прекращается при настройке системы на радиостанцию (Автоматическая настройка).

## Использование радиоинформационной системы (RDS)

(Только европейская модель)

### Что такое радиоинформационная система?

Радиоинформационная система (RDS) представляет собой радиовещательную службу, которая позволяет радиостанциям посылать дополнительную информацию вместе с обычным программным сигналом. Система RDS может использоваться только на ЧМ-станциях.\*

#### Примечание

RDS может работать неправильно, если станция, на которую Вы выполнили настройку, не передает сигнал RDS надлежащим образом, или если сигнал является слабым.

- \* Не все станции ЧМ обеспечивают услуги RDS и не все станции обеспечивают услуги одинакового типа. Если Вы не знакомы с системой RDS, свяжитесь с Вашими местными радиостанциями и выясните подробности о службах RDS в Вашей области.

### Прием вещания RDS

#### Просто выберите станцию из диапазона ЧМ.

Если Вы выполните настройку на станцию, которая обеспечивает услуги RDS, на дисплее появится название станции.

#### Для проверки информации RDS

При каждом нажатии кнопки DISPLAY на пульте дистанционного управления индикация меняется циклически следующим образом:

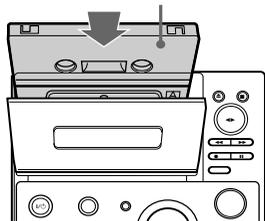
Название станции\* → Частота → Индикация часов

- \* Если вещание RDS не принимается надлежащим образом, название станции может не появиться на дисплее.

## Загрузка ленты

- 1 Нажмите кнопку TAPE EJECT ▲.
- 2 Загрузите записанную/предназначенную для записи ленту в кассетный держатель.

Стороной, на которой Вы хотите выполнить воспроизведение/запись, обращенной к Вам



## Воспроизведение ленты

Вы можете использовать ленту типа I (нормальную).

- 1 Загрузите записанную ленту в кассетный держатель.
- 2 Нажимайте кнопку FUNCTION повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "TAPE".
- 3 Нажимайте кнопку DIR MODE на пульте дистанционного управления повторно, чтобы выбрать индикацию "←→" для воспроизведения одной стороны ленты, индикацию "←→)" для воспроизведения обеих сторон ленты или индикацию "(←→)"\* для воспроизведения обеих сторон ленты повторно.

\* Лента автоматически остановится после воспроизведения пять раз подряд.

- 4 Нажмите кнопку TAPE ◀▶. Нажмите кнопку TAPE ◀▶ еще раз для воспроизведения обратной стороны. Начнется воспроизведение ленты.

## Прочие операции

Для	Выполните следующее
Остановки воспроизведения	Нажмите кнопку TAPE ■.
Паузы	Нажмите кнопку TAPE ■■ (или кнопку ■■ на пульте дистанционного управления). Нажмите кнопку еще раз для возобновления воспроизведения.
Перемотки ленты вперед или назад	Во время остановки ленты нажмите кнопку TAPE ◀▶.
Извлечения кассеты	Нажмите кнопку TAPE EJECT ▲.

# Запись на ленту

## – Синхронная запись КД/запись вручную/программный монтаж

Вы можете выполнить запись с КД (или подсоединенных компонентов) или радиоприемника. Вы можете использовать ленту типа I (нормальную).

Пункты	Запись с КД (синхронная запись КД)	Запись вручную
1	Загрузите ленту, предназначенную для записи, в кассетный держатель.	
2	Загрузите КД в отсек для диска.	Нажимая кнопку FUNCTION повторно, выберите источник, с которого Вы хотите записать.
3	Нажимайте кнопку FUNCTION повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "CD".	Загрузите КД (или другой источник музыки) или выполните настройку на нужную станцию.
4	Нажмите кнопку CD SYNC.	Нажмите кнопку TAPE ● REC.
	Лента перейдет в режим ожидания записи. Появится индикация "REC" и "▶" (или "◀"). Для начала записи на стороне, обращенной от Вас, нажимайте кнопку TAPE ◀▶ до тех пор, пока индикация "REC▶" не изменится на индикацию "◀REC".	
5	Нажимайте кнопку DIR MODE на пульте дистанционного управления повторно, чтобы выбрать индикацию "↔" для записи на одной стороне ленты или "↔)" или "(↔)" для записи на обеих сторонах.	
6	Нажмите кнопку TAPE ■.	Нажмите кнопку TAPE ■, а затем начните воспроизведение нужного источника.

### Для остановки записи

Нажмите кнопку TAPE ■.

### Рекомендация

Для записи вручную:

Для паузы записи, нажмите кнопку TAPE ■.

продолжение следует

## Запись на ленту (продолжение)

### Запись дорожек КД в нужном Вам порядке

– Программный монтаж

- 1 Загрузите предназначенную для записи ленту в кассетный держатель.
- 2 Загрузите КД в отсек для диска.
- 3 Нажимайте кнопку FUNCTION повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “CD”.
- 4 Нажимайте кнопку PLAY MODE (или кнопку TUNING MODE/PLAY MODE на пульте дистанционного управления) повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “PGM”.
- 5 Нажимайте кнопку CD ◀◀/▶▶ повторно до тех пор, пока на дисплее не появится нужный номер трека.
- 6 Нажмите кнопку PLAY MODE (или кнопку TUNING MODE/PLAY MODE на пульте дистанционного управления). Выбранный трек программируется. Выбранный номер появится на дисплее. Для программирования дополнительных треков повторите операцию по пп.5 и 6.
- 7 Нажмите кнопку CD SYNC. Лента перейдет в режим ожидания записи, а КД перейдет в режим ожидания воспроизведения. Появятся индикации “REC” и “▶” (или “◀”), и высветится индикатор CD SYNC. Для начала записи на стороне, обращенной от Вас, нажимайте кнопку TAPE ◀▶ до тех пор, пока индикация “REC” не изменится на индикацию “◀REC”.
- 8 Нажимайте кнопку DIR MODE на пульте дистанционного управления повторно, чтобы выбрать индикацию “↔” для записи на одной стороне ленты или “↔↔” или “↔↔” для записи на обеих сторонах.
- 9 Нажмите кнопку TAPE II.

Для	Выполните следующее
Остановки записи	Нажмите кнопку TAPE ■.
Отмены программного монтажа	Нажимайте повторно кнопку PLAY MODE (или кнопку TUNING MODE/PLAY MODE на пульте дистанционного управления) до тех пор, индикация “PGM” не исчезнет с дисплея.

Для расположения определенного количества дорожек на каждой стороне ленты при синхронной записи КД

- 1 Программируйте дорожки для первой стороны, выполняя операцию по пп. 1 - 6.
- 2 Нажмите кнопку ■ на пульте дистанционного управления.
- 3 Программируйте дорожки для другой стороны, выполняя операцию по пп. 5 и 6.
- 4 Выполните операцию по пп. 7 - 9 (см. нижеприведенное примечание).

В случае, когда команда от кнопки ■ детектируется при синхронной записи КД, то КД переводится в режим паузы, первая сторона ленты продолжает работать до ее конца. Потом реверсируется направление движения ленты, начинается воспроизведение КД и восстанавливается запись оставшихся дорожек на другую сторону ленты.

#### Примечание

Для позволения записи на две стороны ленты надо выбрать ↔ или ↔↔ в приведенном слева п. 8.

## Запись радиопрограмм с помощью таймера

Для выполнения записи с помощью таймера убедитесь, что Вы установили часы системы правильно (см. раздел “Установка часов” на странице 7) и выполнили предварительную установку радиостанции (см. раздел “Предварительная установка радиостанций” на странице 9).

- 1 Выполните настройку на предварительно установленную станцию, с которой Вы хотите выполнить запись (см. раздел “Прослушивание радиоприемника” на странице 11).
  - 2 Вставьте предназначенную для записи ленту.
  - 3 Нажмите кнопку TIMER SET на пульте дистанционного управления.
  - 4 Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “SET REC”.
  - 5 Нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.
- После перемещения индикации “SET REC” на экране дисплея появится индикация “⌚ REC”.
- Появится индикация “ON TIME”, а затем начнет мигать индикация часов.

## Регулировка звука

### 6 Установите время пуска.

Нажимайте кнопку **◀◀/▶▶** на пульте дистанционного управления повторно для установки часов, а затем нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.

Далее начнет мигать индикация минут.

Нажимайте кнопку **◀◀/▶▶** на пульте дистанционного управления повторно для установки минут, а затем нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.

Появится индикация "OFF TIME", а затем снова начнет мигать индикация часов.

### 7 Установите время остановки, повторив действия пункта 6.

На дисплее будут поочередно появляться время пуска, время остановки, индикация "TUNER" и индикация предварительно установленной станции, а затем первоначальная индикация.

### 8 Нажмите кнопку **I/⏻** для выключения системы.

Когда начнется запись, уровень громкости автоматически установится на минимум.

#### Создание более динамичного звука (Генератор динамичного звука)

Нажмите кнопку DSG.

Для отмены функции DSG.

Нажмите кнопку DSG еще раз.

#### Регулирование нижних звуковых частот

Поверните регулятор BASS.

Вы можете отрегулировать нижние звуковые частоты.

#### Регулирование верхних звуковых частот

Поверните регулятор TREBLE.

Вы можете отрегулировать верхние звуковые частоты.

Для	Выполните следующее
Проверки установок	Нажимайте кнопку TIMER SELECT на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "⊖ REC". На дисплее будут поочередно появляться пункты предварительной установки.
Выключения таймера	Нажимайте кнопку TIMER SELECT на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока с дисплея не исчезнет индикация "⊖ REC".

#### Рекомендация

После выполнения установок таймера установки времени будут оставаться в памяти системы до тех пор, пока Вы их не измените, даже если Вы выключите систему или таймер. После повторного включения таймера восстановятся установки, использовавшиеся в последний раз.

#### Примечания

- Система включится за 15 секунд до указанного времени пуска.
- Если в указанное время пуска система будет случайно включена, запись не будет выполнена.
- В случае установки таймера сна таймер записи не сработает до тех пор, пока не будет выключена функция таймера сна.
- Вы не можете пользоваться ежедневным таймером и таймером записи одновременно.

## Использование дисплея

### Проверка оставшегося времени (КД)

Нажмите кнопку **DISPLAY** на пульте дистанционного управления при воспроизведении.

При каждом нажатии кнопки индикация на дисплее меняется циклически следующим образом:

Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения дорожки → Номер текущей дорожки и оставшееся время воспроизведения дорожки\* → Оставшееся время воспроизведения всего КД → Индикация часов

\* Индикация “-- --” появляется при проверке оставшегося времени воспроизведения дорожки КД номера 25 или более.

### Проверка общего времени воспроизведения (КД)

Нажмите кнопку **DISPLAY** на пульте дистанционного управления в режиме останова.

При каждом нажатии кнопки индикация на дисплее меняется циклически следующим образом:

Общее время воспроизведения → Индикация часов → Индикация текущего источника

## Засыпание под музыку

### — Таймер сна

Функция таймера сна позволяет Вам указать время сна, после которого система остановит воспроизведение и выключится автоматически. Таким образом, Вы сможете заснуть под музыку.

**Нажимайте повторно кнопку SLEEP на пульте дистанционного управления.**

Время засыпания будет изменяться следующим образом:

AUTO\* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO\* → ...

\* Система выключится после окончания воспроизведения текущего КД или ленты (до 100 минут). Система также выключится, если Вы вручную остановите КД или ленту.

Для	Нажмите
Проверки оставшегося времени сна**	Кнопку SLEEP один раз.
Изменения времени сна	Кнопку SLEEP на пульте дистанционного управления повторно, пока не появится нужное время.
Отмены функции таймера сна	Кнопку SLEEP на пульте дистанционного управления повторно, пока не появится индикация “OFF”.

\*\* Вы не можете проверить оставшееся время при выборе “AUTO”.

## Пробуждение под музыку

### — Ежедневный таймер

Путем установки ежедневного таймера Вы можете обеспечить автоматическое включение и выключение системы в указанное время. Для использования этой функции убедитесь, что Вы установили часы системы правильно (см. раздел “Установка часов” на стр. 7).

**1** Подготовьте нужный музыкальный источник для воспроизведения при включении системы.

- КД: Загрузите КД. Для того, чтобы воспроизведение начиналось с конкретной дорожки, нужно создать программу (см. раздел “Программирование дорожек КД” на странице 9).
- Лента: Вставьте ленту стороной для воспроизведения, обращенной к Вам.
- Радиоприемник: Выполните настройку на нужную Вам предварительно установленную радиостанцию. (см. раздел “Прослушивание радиоприемника” на странице 11).

**2** Отрегулируйте громкость.

**3** Нажмите кнопку **TIMER SET** на пульте дистанционного управления.

**4** Нажимайте кнопку **◀◀/▶▶** на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **“SET DAILY”**.

После перемещения на экране дисплея индикации **“SET DAILY”** появится индикация **“☹ DAILY”**.

**5** Нажмите кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления.

Появится индикация **“ON TIME”**, а затем начнет мигать индикация часов.

**6** Установите время пуска.

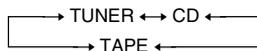
Нажимайте кнопку **◀◀/▶▶** на пульте дистанционного управления повторно для установки часов, а затем нажмите кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления. Далее начнет мигать индикация минут.

Нажимайте кнопку **◀◀/▶▶** на пульте дистанционного управления повторно для установки минут, а затем нажмите кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления. Появится индикация **“OFF TIME”**, а затем снова начнет мигать индикация часов.

**7** Установите время остановки, повторив действия пункта 6.

**8** Нажимайте кнопку **◀◀/▶▶** на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока не появится индикация нужного музыкального источника.

Индикация будет изменяться следующим образом:



**9** Нажмите кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления.

На дисплее будут поочередно появляться время пуска, время остановки и музыкальный источник, а затем первоначальная индикация.

**10** Нажмите кнопку **I/⏻** для выключения системы.

Для	Выполните следующее
Проверки установок	Нажимайте кнопку <b>TIMER SELECT</b> на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация <b>“☹ DAILY”</b> . На дисплее будут поочередно появляться пункты предварительной установки.
Выключения таймера	Нажимайте кнопку <b>TIMER SELECT</b> на пульте дистанционного управления повторно до тех пор, пока с дисплея не исчезнет индикация <b>“☹ DAILY”</b> .

**Рекомендация**

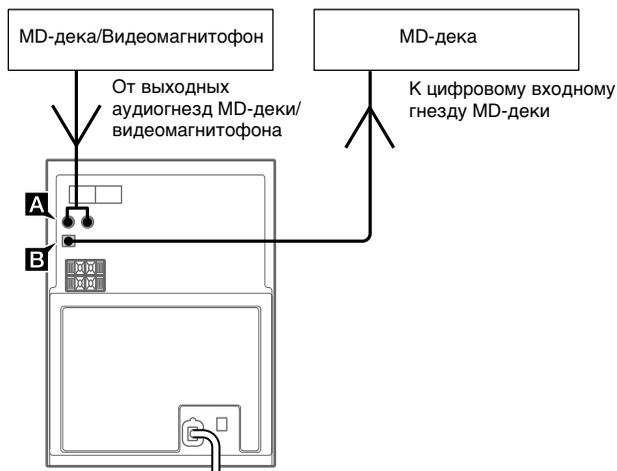
После выполнения установок ежедневного таймера установки времени будут оставаться в памяти системы до тех пор, пока Вы их не измените, даже если Вы выключите систему или ежедневный таймер. После повторного включения таймера восстановятся установки, использовавшиеся в последний раз.

**Примечания**

- Система включится за 15 секунд до указанного времени пуска.
- В случае установки таймера сна ежедневный таймер не сработает до тех пор, пока не будет выключена функция таймера сна.
- Вы не можете пользоваться ежедневным таймером и таймером записи одновременно.

## Подсоединение опционных компонентов

Вы можете подсоединить опционные компоненты для расширения системы. Смотрите инструкцию по эксплуатации, поставленную в комплекте каждого компонента.



### **A** Гнезда AUDIO IN (MD/VIDEO)

Примените аудиошнуры (не поставленные) для подсоединения MD-деки или видеомагнитофона к этим гнездам. Тогда Вы можете прослушать аналоговый звук от MD-деки или видеомагнитофона через настоящую систему.

### **B** Гнездо OPTICAL DIGITAL OUT (CD)

Примените цифровой оптический кабель (квадратной формы, не поставленный) для подсоединения MD-деки к этому гнезду. Тогда Вы можете выдать цифровой звук в MD-деку от настоящей системы. Если в гнездо вставлен колпачек, снимите его перед эксплуатацией.

## Прослушивание звука от подсоединенного компонента

- 1 Подсоедините аудиошнуры.
- 2 Нажимайте кнопку FUNCTION повторно до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "MD" или "VIDEO". Начните воспроизведение подсоединенного компонента.

### Рекомендация

Если вы не можете выбрать "VIDEO" повторным нажатием кнопки FUNCTION, то отключите систему, и затем нажмите кнопки CD ■ и FUNCTION одновременно. Функция переключается с "MD" на "VIDEO" и на дисплее отображается индикация "VIDEO". Для возврата к функции "MD" повторите данную операцию.

## Запись на подсоединенном компоненте

- 1 Подсоедините цифровой оптический кабель.
- 2 Начните запись.  
Смотрите инструкцию по эксплуатации, поставленную в комплекте подсоединенного компонента.

## Возможные неисправности и способы их устранения

Если у Вас возникли какие-либо проблемы при эксплуатации Вашей системы, выполните следующее:

- 1 Убедитесь, что сетевой шнур и шнуры акустических систем подсоединены правильно и плотно.
- 2 Найдите Вашу проблему в приведенном ниже перечне неисправностей и выполните надлежащее действие по устранению проблемы.

Если проблема не устраняется после выполнения всех надлежащих действий, обратитесь к Вашему ближайшему дилеру фирмы Sony.

### Система в целом

#### Нет звука от акустических систем.

- Отрегулируйте громкость.
- Подсоединены головные телефоны.
- Проверьте подсоединения акустических систем.

#### Имеет место сильное гудение или шум.

- Телевизор или KVM расположены слишком близко к системе. Передвиньте систему подальше от телевизора или KVM.

#### На дисплее мигает индикация “0:00” (или “AM 12:00”).

- Произошел сбой питания. Установите заново часы (см. страницу 7) и выполните снова установки таймера (см. страницы 14 и 16).

#### Не функционирует таймер.

- Убедитесь в правильной установке часов (см. страницу 7).

#### При нажатии TIMER SELECT на пульте дистанционного управления кнопки не появляются индикации “☉ DAILY” и “☉ REC”.

- Убедитесь в правильной установке каждого таймера (см. страницы 14 и 16).
- Убедитесь в правильной установке часов (см. страницу 7).

#### Цвет изображения на телевизоре является искаженным.

- Передвиньте акустические системы подальше от телевизора.

#### Не функционирует пульт дистанционного управления.

- Между пультом дистанционного управления и системой имеется препятствие.
- Пульт дистанционного управления не нацелен на датчик системы.
- Разрядились батарейки в пульте дистанционного управления. Замените батарейки.
- Убедитесь, что батарейки вставлены правильно.

## Акустические системы

Звук поступает только по одному каналу, или же громкость звука не сбалансирована между левым и правым каналами.

- Проверьте подсоединения акустических систем, а также их расположение.

## Проигрыватель КД

#### Не выполняется воспроизведение КД.

- КД загрязнен.
- Поверхность КД поцарапана. Замените КД.
- КД установлен этикеткой вниз.
- В системе произошла конденсация влаги. Извлеките КД и оставьте систему включенной примерно на один час, пока не испарится влага.

#### Воспроизведение не начинается с первой дорожки.

- Проигрыватель находится в режиме программного или произвольного воспроизведения. Нажимайте кнопку PLAY MODE (или кнопку TUNING MODE/PLAY MODE на пульте дистанционного управления) повторно до тех пор, пока не исчезнет индикация “PGM” или “SHUFFLE”.

## Кассетная дека

#### Не выполняется запись на ленту.

- В кассетном держателе нет кассеты.
- На кассете выломан предохранительный лепесток (см. страницу 21).
- Лента достигла конца.

#### Не выполняется ни запись на ленту, ни воспроизведение, или же понизился уровень звука.

- Загрязнены головки. Очистите их (см. страницу 21).
- Произошло намагничивание головок записи/воспроизведения. Выполните их размагничивание (см. страницу 21).

#### Не выполняется полное стирание записи на ленте.

- Произошло намагничивание головок записи/воспроизведения. Выполните их размагничивание (см. страницу 21).

#### Имеет место чрезмерная детонация или пропадание звука.

- Загрязнены ведущие валики или прижимные ролики. Очистите их (см. страницу 21).

#### Усиливаются помехи или пропадают высокие звуковые частоты.

- Произошло намагничивание головок записи/воспроизведения. Выполните их размагничивание (см. страницу 21).

## **Возможные неисправности и способы их устранения (продолжение)**

### **Тюнер**

---

**Сильное гудение или шум (на дисплее мигает индикация "TUNED" или "STEREO").**

- Отрегулируйте антенну.
  - Уровень сигнала слишком низкий. Подсоедините внешнюю антенну.
  - Убедитесь, что антенна подсоединена надлежащим образом.
  - Не сгибайте и не сворачивайте антенну.
  - Два провода, образующих антенну ЧМ, разъединились после покупки системы. Отремонтируйте или замените их на новые.
  - Провод антенны АМ отсоединился от подставки.
  - Располагайте антенны как можно дальше от шнуров громкоговорителей.
- 

**Стереофоническая программа ЧМ не может приниматься в стереофоническом режиме.**

- Нажимайте кнопку FM MODE на пульте дистанционного управления до тех пор, пока не появится индикация "STEREO".
- 

### **Переустановка системы**

При включенной системе нажмите кнопки TAPE ■, CD ■ и TUNER BAND одновременно.

Система вернется к заводским установкам. Все предыдущие установки будут сброшены и должны быть установлены заново.

### **Сообщения**

Одно из следующих сообщений может появляться или мигать на дисплее во время эксплуатации.

---

#### **NO DISC**

- В отсеке диска нет КД.
- 

#### **PGM FULL**

- Вы пытаетесь запрограммировать 25 дорожек или более.
- 

#### **PROTECT**

- Посоветуйтесь с ближайшим дилером фирмы Sony.
-

## Меры предосторожности

### О рабочем напряжении

Перед началом эксплуатации системы проверьте, идентично ли рабочее напряжение Вашей системы напряжению Вашего местного электропитания.

### О мерах безопасности

- Аппарат не отключается от источника питания переменного тока (электрической сети) до тех пор, пока он подсоединен к стеновой розетке, даже если сам аппарат и выключен.
- Если Вы не собираетесь использовать систему длительный период времени, еe следует отсоединить от стеновой розетки (электрической сети). Для отсоединения сетевого шнура (провода электропитания) вытаскийте его, взявшись за штепсельную вилку. Ни в коем случае не тяните за сам шнур.
- В случае попадания в систему твердого предмета или жидкости, следует немедленно отсоединить систему от сети электропитания и проверить ее у квалифицированного специалиста перед дальнейшей эксплуатацией.
- Замену сетевого шнура переменного тока следует выполнять только в мастерской квалифицированного обслуживания.

### Об установке

- Не располагайте систему в наклонном положении.
- Не располагайте систему в местах:
  - Крайне жарких или холодных
  - Пыльных или грязных
  - Очень влажных
  - Подверженных вибрации
  - Подверженных воздействию прямого солнечного света
- Соблюдайте осторожность, располагая аппарат или громкоговорители на поверхностях, подвергавшихся специальной обработке (воощению, смазке, полировке и т.п.), поскольку это может привести к появлению на поверхности пятен или к обесцвечиванию поверхности.

### Об образовании тепла в системе

- Данный аппарат нагревается во время работы, однако это не является неисправностью.
- Установите систему в таком месте, где будет обеспечиваться надлежащая вентиляция для предотвращения образования тепла в системе.

Если Ваша система постоянно работает на большой громкости, температура корпуса сверху, по бокам и снизу, повысится существенно. Во избежание получения ожога не прикасайтесь к корпусу.

Для предотвращения неисправности не закрывайте ничем вентиляционные отверстия охлаждающего вентилятора.

### Об эксплуатации

- Если систему принести непосредственно из холодного места в теплое или установить в очень сырой комнате, на линзе внутри проигрывателя КД может произойти конденсация влаги. Если это произойдет, система не будет работать надлежащим образом. Извлеките КД и оставьте систему в выключенной примерно на один час, пока не испарится влага.
- В случае передвижения системы выньте из нее компакт-диск, который может находиться в отсеке диска.

Если у Вас возникли вопросы или проблемы относительно Вашей системы, обратитесь, пожалуйста, к Вашему ближайшему дилеру фирмы Sony.

### Примечания относительно КД

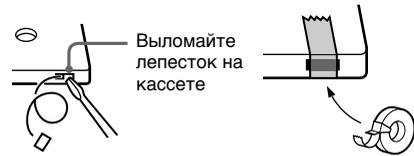
- Перед началом воспроизведения КД очистите поверхность КД с помощью чистой ткани. Протирайте КД от центра к периферии.
- Не воспроизводите КД с лентами, этикетками или наклейками на какой-либо из его поверхностей, поскольку это может повредить систему.
- Не применяйте растворителей.
- Не подвергайте КД воздействию прямого солнечного света или источников тепла.
- Диски нестандартной формы (например, сердцевидной, квадратной, звездообразной) не могут воспроизводиться на настоящей системе. Пробование этого может привести к неполадке в работе системы. Не следует применять такие диски.

### Очистка корпуса

Очищайте корпус, панель и регуляторы с помощью мягкой ткани, слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства. Не используйте никаких абразивных мочалок, чистящих порошков или растворителей, таких, как растворитель, бензин или спирт.

### Для постоянной защиты ленты от записи

Для предотвращения случайной записи на ленту следует выломать лепесток на кассете со стороны А или В, как показано на рисунке.



Если позже Вы снова захотите использовать эту ленту для записи, закройте отверстие на месте выломанного лепестка липкой лентой.

### Перед установкой кассеты в деку

Устраните провисание ленты, если оно имеется. В противном случае лента может запутаться в лентопротяжном механизме и, в результате, будет повреждена.

### При использовании ленты длительностью более 90 минут

Эта лента очень эластична. Не меняйте слишком часто операции с лентой, такие как воспроизведение, остановка, ускоренная перемотка и т.п. Такая лента может запутаться в лентопротяжном механизме кассетной деки.

### Очистка головок

Очищайте головки через каждые 10 часов эксплуатации системы. Не забудьте почистить головки перед выполнением важной записи или после воспроизведения старой ленты. Используйте для этого имеющуюся в продаже чистящую кассету сухого или влажного типа. Подробные сведения содержатся в инструкции по использованию чистящей кассеты.

### Размагничивание головок

Через каждые 20-30 часов эксплуатации следует размагничивать головки и металлические детали, контактирующие с лентой, с помощью имеющейся в продаже размагничивающей кассеты.

Подробные сведения содержатся в инструкции по использованию размагничивающей кассеты.

# Технические характеристики

## Секция усилителя

### Европейская модель:

Выходная мощность по DIN (номинальная):  
30 + 30 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, DIN)

Постоянная среднеквадратическая выходная мощность (для справок):  
35 + 35 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 10%)

Музыкальная выходная мощность (для справок):  
85 + 85 Вт

### Прочие модели:

Следующие параметры измерены при 230 В переменного тока, 60 Гц

Выходная мощность по DIN (номинальная):  
27 + 27 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, DIN)

Постоянная среднеквадратическая выходная мощность (для справок):  
32 + 32 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 10%)

Следующие параметры измерены при 220 В переменного тока, 60 Гц;

Выходная мощность по DIN (номинальная):  
23 + 23 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, DIN)

Постоянная среднеквадратическая выходная мощность (для справок):  
26 + 26 Вт  
(6 Ом на 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 10%)

### Входы

AUDIO IN MD (VIDEO) (фоногнезда):  
Чувствительность  
500/250 мВ, полное  
сопротивление 47 кОм

### Выходы

OPTICAL DIGITAL OUT (CD):

Оптический

PHONES:

Для подключения  
головных телефонов с  
полным сопротивлением  
8 Ом или более.

SPEAKER:

6 Ом

## Секция проигрывателя КД

Система Система компакт-дисков и цифровая аудиосистема

Лазер Полупроводниковый лазер ( $\lambda = 780$  нм)  
Продолжительность  
эмиссии: непрерывная

Длина волны 780 - 790 нм

Частотная характеристика  
2 Гц - 20 кГц ( $\pm 0,5$  дБ)

## Секция кассетного проигрывателя

Система записи 4-х-дорожечная 2-х-канальная стереофоническая

Частотная характеристика  
50 - 13 000 Гц ( $\pm 3$  дБ) при использовании кассеты типа Sony TYPE I

Детонация  $\pm 0,15\%$  относительно пикового значения мощности (по IEC)  
 $0,1\%$  относительно среднеквадратического значения мощности (по NAB)  
 $\pm 0,2\%$  относительно пикового значения мощности (по DIN)

## Секция тюнера

Стереофонический тюнер ЧМ, супергетеродинный тюнер ЧМ/АМ

### Секция тюнера ЧМ

Диапазон настройки

Североамериканская модель:  
87,5 - 108,0 МГц  
(шаг 100 кГц)

Прочие модели:  
87,5 - 108,0 МГц  
(шаг 50 кГц)

Антенна Проволочная антенна ЧМ

Разъемы антенны 75 Ом несимметричные

Промежуточная частота  
10,7 МГц

### Секция тюнера АМ

Диапазон настройки

Панамериканская модель:  
530 - 1 710 кГц  
(с интервалом настройки,  
установленным на 10 кГц)  
531 - 1 710 кГц  
(с интервалом настройки,  
установленным на 9 кГц)

Европейская модель:

531 - 1 602 кГц  
(с интервалом настройки,  
установленным на 9 кГц)

Средневосточная и филиппинская модели:

531 - 1 602 кГц  
(с интервалом настройки,  
установленным на 9 кГц)

Прочие модели:  
530 - 1 710 кГц  
(с интервалом настройки,  
установленным на 10 кГц)

531 - 1 602 кГц  
(с интервалом настройки,  
установленным на 9 кГц)

Антенна Рамочная антенна АМ,  
гнездо наружной антенны

Промежуточная частота  
450 кГц

## Акустические системы

Система акустики	2-канальная, с отражением нижних звуковых частот
Компоненты акустической системы	Вуфер конического типа, диам. 11 см Твитер полуконического типа, диам. 2,5 см
Номинальное полное сопротивление	6 Ом
Размеры (ш/в/г)	Приблизит. 154 × 252 × 230 мм
Вес	Приблизит. 2,5 одна акустическая система

## Система в целом

Требования к электропитанию	Североамериканская модель: 120 В переменного тока, 60 Гц
Европейская модель:	230 В переменного тока, 50/60 Гц
Австралийская модель:	230 В переменного тока, 50/60 Гц
Мексиканская модель:	120 В переменного тока, 60 Гц
Аргентинская модель:	220 - 240 В переменного тока, 50 Гц
Прочие модели:	110 - 120 В или 220 - 240 В переменного тока, 50/60 Гц Регулируемое с селектором напряжения

Потребляемая мощность	Европейская модель: См. фирменную табличку 0,5 Вт (в режиме ожидания)
Другие модели:	См. фирменную табличку

Размеры (ш/в/г)	Приблизит. 190 × 252 × 340 мм, включая выступающие части и регуляторы
-----------------	---

Вес	Приблизительно 5,6 кг
-----	-----------------------

Прилагаемые принадлежности	Пульт дистанционного управления (1) Рамочная антенна АМ (1) Проволочная антенна ЧМ (1) Батарейки (2)
----------------------------	---

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

